

[Text]

100 d'entre elles sont au-dessous du seuil de pauvreté. Elles ne peuvent pas se permettre de perdre de l'argent.

**Mr. Taylor:** Well, you are a social organization. Surely, somebody must be paying you a salary if you are working full-time. Now, if you do away with the discounters and they have to go to a lawyer or a chartered accountant, it is going to take an awful lot more of their money than what they are paying right now, so you are denying these people a chance to get it done at the most reasonable fee. The fees in here are certainly not exorbitant. Surely, you do not expect a discounter to do it for nothing. He is not running a social service. He is trying to make a living. I feel if he is making a reasonable charge for his services and it is done voluntarily—otherwise you leave people right out in the cold. They need some money now, not three months from now, and you are saying that they cannot have it now. Why do we want to treat the poor that way? Besides, a lot more than the poor use discounters. I do not know why we would want to penalize the poor; they need money right now.

**Mme Latreille:** Nous ne nous opposons pas aux gens qui confient leur déclaration d'impôt à des compagnies pour 25\$. Il y a beaucoup de gens qui le font; mais dans le cas des escompteurs d'impôt, non seulement le client paie pour la déclaration d'impôt mais il paie pour le remboursement qui lui est versé immédiatement. Selon le projet de loi C-83, le client paiera 15 p. 100 sur les premiers 300\$, et 5 p. 100 du montant excédentaire.

Vous lisez dans notre exemple de la première page un tel calcul. On soustrait le 25\$ pour le coût de la rédaction. On ne s'oppose pas à ce coût. On s'oppose à ce qu'il dépasse le montant de 25\$ parce que les remboursements sont emputés d'un certain pourcentage.

**M. Nolet:** En deux mots, les compagnies comme «H. et R. Block» pourraient continuer à vivre en remplissant des rapports d'impôt. Il n'y aurait aucune implication sociale. Et si Revenu Canada accélère les procédures, les pauvres en bénéficieraient; ils auraient leur montant en entier et ils l'auraient plus vite.

**Mr. Taylor:** Oh, that is fine. If they get their cheques from the Department of National Revenue, there is no need for discounters, but that is an if; that is a big if, but I am a little surprised that you think there cannot be a charge higher than \$25.

• 1000

When I ran a notary public office scores of people came with their income tax for me to work out for them. In one case I worked three days and a couple of nights. I did not charge him anything. He was very, very poor. His taxes were in a terrible condition and I wanted to help him, but if I had been making my living on that alone then \$25 for three days' work would have been ridiculous. It depends on how complicated the form is. Maybe \$25 is enough for some, but it certainly would

[Translation]

than \$8,000 per year. Moreover 50% of them live below the poverty line. They cannot afford to lose money.

**M. Taylor:** Vous êtes donc un organisme à portée sociale. J'imagine que, si vous travaillez à plein temps, quelqu'un doit payer votre salaire. Or, si vous voulez vous débarrasser des escompteurs et que vous obligiez ces pauvres gens à aller voir un avocat ou un comptable agréé, cela leur coûtera beaucoup plus cher que cela ne leur en coûte actuellement. Vous refusez donc à ces personnes le droit de se faire rembourser au tarif le plus raisonnable. Les tarifs des escompteurs ne sont pas exorbitants. Vous ne pouvez quand même pas vous attendre à ce que ces gens travaillent pour rien. Ils ne font pas du service social. Ils essaient de vivre, eux aussi. Les escompteurs facturent raisonnablement leurs clients, et ils le font volontairement; en leur absence, les gens ne savent pas vers qui se tourner. Ces clients ont besoin d'argent sur-le-champ, et ne peuvent se permettre d'attendre trois mois; or, vous avouez vous-même que Revenu Canada ne peut les rembourser tout de suite. Alors pourquoi les traiter de cette façon? N'oubliez pas non plus que ce sont pas que les pauvres qui font affaire avec les escompteurs. Pourquoi voudriez-vous pénaliser ceux qui ont besoin de leur argent sur-le-champ?

**Mrs. Latreille:** We are not against people paying \$25 to have a company fill out their income tax return. Many people do that. But as far as discounters are concerned, the customer pays first to have his income tax return filled out and then has to buy the refund if he wants to have it right away. Under Bill C-83, the customer will pay 15% on the first \$300 and 5% on any exceeding amount.

On the first page of our brief, we have given you an example. We are not against paying \$25 to have someone fill out your income tax return. But we are against those who would ask more than \$25, since the refunds are already cut by a certain percentage.

**Mr. Nolet:** In other words, companies like "H. and R. Block" could go on filling out income tax returns without getting involved socially. But if Revenue Canada can step up its process, then the poor will certainly benefit from it. They will then receive their full refunds much faster.

**M. Taylor:** Bien sûr, si—et seulement si—ils reçoivent leur chèque directement du ministère du Revenu national, ils n'auront plus besoin des escompteurs. Mais avec des si, on mettrait Paris en bouteille; et je suis surpris de vous entendre dire que les escompteurs ne devraient pas demander plus de 25\$.

Lorsque j'avais mon propre bureau de notaire, nombreux étaient ceux qui me demandaient de remplir leurs déclarations d'impôt. Il m'est déjà arrivé de travailler trois jours et quelques nuits sur un rapport d'impôt pour lequel je n'ai rien demandé à mon client, tant il était pauvre. Il était dans une terrible situation et je voulais l'aider, mais si mon revenu n'avait dépendu que de cela, demander 25\$ pour trois jours de travail aurait été tout à fait ridicule. Tout dépend de la complexité des revenus. Peut-être que 25\$ suffisent pour certains escompteurs,